

SECTION 17. FOOD CONSUMPTION, PART C-2: FOOD EXPENDITURES, NON-SEASONAL FOODS

1

Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia...) kaye hi imeshanunua aina yeyote ya vyakula vifuatavyo kwa ajili ya matumizi hapa nyumbani?

PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX FOR ALL CROPS BEFORE GOING TO QUESTIONS 2-8.

X

2

Ni miezi ipi katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia...) wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?

FOR ALL MONTHS MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 1.  
FOR ALL MONTHS NOT MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 2.

YES (BOUGHT).....1  
NO (DID NOT BUY).....2

3

Katika miezi hii ni mara ngapi walinunua ...[FOOD ITEM]...?

IF NOT BOUGHT DURING THESE MONTHS, WRITE 0 TIMES AND >5.

4

Iligharimu fedha kiasi gani kwa kiasi kilichonunuliwa kila wakati?

THIS AMOUNT SHOULD CORRESPOND TO EACH TIME IN Q3.

5

Wanakaya wamenunua ....[FOOD ITEM]... tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?

YES.....1  
NO.....2 (> NEXT ITEM)

6

Ni kiasi gani wamegharimu tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?

NEXT ITEM

	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC	TIMES	TIME UNIT	AMOUNT	AMOUNT
Pombe zingine zilizotumika nyumbani?																
	65															
Hamira (yeast, baking powder)?																
	66															
Maziwa ya unga?																
	68															
Nyama, semaki, mboga au vyakula vingine vilivyo-sindikwa kwenye kopo?																
	70															
Vyakula vingine (vilivyotayarishwa) vilivyotumika nyumbani?																
	71															
Vyakula vingine (eleza: )?																
	72															

> NEXT SECTION

TIME UNIT:  
DAY...3  
WEEK...4  
MONTH...5  
YEAR...6

**SECTION 18. EXPENDITURES BY  
HOUSEHOLD MEMBERS**

**PART A.**  
**RESPONDENTS: ALL HOUSEHOLD MEMBERS**

SECTION 18. EXPENDITURES BY HOUSEHOLD MEMBERS, PART A: ACQUISITIONS AND EXPENDITURES IN THE PAST 12 MONTHS (ALL HOUSEHOLD MEMBERS)

IDENTIFICATION CODE

Sasa nitakuuliza kuhusu vitu/vifaa ambavyo umepata katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia...). Nikiwa na maana ya vitu ulivyojinunulia, ulijitengenezea au ulivyopewa.

A. Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) umepata ...[ ]...?

RECORD THE ANSWER TO QUESTION 'A' FOR EACH ITEM. THEN ASK QUESTION 'B' FOR ALL ITEMS ACQUIRED:

B. Thamani ya ...[ ]... zote/vyote ulivipata/ulivinunua katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia...) ni?

1A Kanga, ama kitenge  YES...1 NO....2 ▶2A	1B   AMOUNT	2A Vitambaa?  YES...1 NO....2 ▶3A	2B   AMOUNT	3A Nguo zingine zote kama meshati, suru- ali, kaptura, gauni, soksi na nguo za ncani? YES....1 NO.....2 ▶4A	3B   AMOUNT	4A Viata, mdala, raba na vitu vingine vya kuvaa miguuni? YES....1 NO.....2 ▶5A	4B   AMOUNT	5A Saa, pete, heleni, mikufu, bangili, shanga, n.k.? YES....1 NO.....2 ▶6A	5B   AMOUNT	6A Vitabu, visivyo vya shule, na vifaa vya watoto kuchezea? YES....1 NO.....2 ▶7A	6B   AMOUNT	7A Kunyoa nywele na matengenezo ya nywele?  YES....1 NO.....2 ▶8A	7B   AMOUNT	8A Miamvuli, mkoba, kijaruba ama pochi?  YES....1 NO.....2 ▶9A	8B   AMOUNT	9A Madawa yeyote?  YES....1 NO.....2 ▶10A	9B   AMOUNT	10A Huduma nyingine za matiba- bu?  YES....1 NO.....2 ▶ Q.B	10B   AMOUNT
01																			
02																			
03																			
04																			
05																			
06																			
07																			
08																			
09																			
10																			
11																			
12																			

**SECTION 18. EXPENDITURES BY  
HOUSEHOLD MEMBERS**

**PART B.  
TO BE ASKED ABOUT ALL  
HOUSEHOLD MEMBERS 15  
YEARS AND OLDER.**

## SECTION 18. EXPENDITURES BY HOUSEHOLD MEMBERS, PART B: EXPENDITURES SINCE ROUND ONE

Sasa nitakuuliza maswali kuhusu vitu ulivyonunua tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho, (wiki mbili zilizopita). Ningependa ueleze vitu ulivyojinunulia na ulivyonunulia watu wengine lakini siyo vitu ulivyonunuliwa na watu wengine.

A. Tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho (wiki mbili zilizopita) umenunua....[ ]....

RECORD THE ANSWER TO QUESTION 'A' FOR EACH ITEM. ASK QUESTION 'B' FOR ALL ITEMS PURCHASED:

B. Umetumia kiasi gani kwa ajili ya .. [ ]... tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho.

IDENTIFICATION CODE	1A	1B	2A	2B	3A	3B	4A	4B	5A	5B	6A	6B	7A	7B	8A	8B	9A	9B	10A	10B	11A	11B	12A	12B
	Vyakula mliy- okula nje ya nyumbani (kwa mfano kwa mka- hawa, mahote- lini au mliy- onunua mtaani? YES....1 NO....2 ▶ 2A	AMOUNT	Vinywaji vya kubu- rudisha mliyoku- nywa nje ya nyumb- ani? YES....1 NO....2 ▶ 3A	AMOUNT	Tumbuko, Sigara, ugoro? YES....1 NO....2 ▶ 4A	AMOUNT	Kamari, bahati na sibui? YES....1 NO....2 ▶ 5A	AMOUNT	Magazeti? YES....1 NO....2 ▶ 6A	AMOUNT	Petrol na mafuta ya kulai- nisha mitambo? YES....1 NO....2 ▶ 7A	AMOUNT	Bahasa karatasi na kalamu? YES....1 NO....2 ▶ 8A	AMOUNT	Mishumaa, mafuta ya taa, vibe- riti? YES....1 NO....2 ▶ 9A	AMOUNT	Betri YES....1 NO....2 ▶ 10A	AMOUNT	Michezo, sinema, michango ya vilabu n.k. YES....1 NO....2 ▶ 11A	AMOUNT	Sabuni za kufua, na kuogea, mswaki na dawa ya meno? YES....1 NO....2 ▶ 12A	AMOUNT	Vipodozi marashi, mapambo ya kuvaa na mafuta ya kuji- paka? YES....1 NO....2 ▶ Q.B	AMOUNT
01																								
02																								
03																								
04																								
05																								
06																								
07																								
08																								
09																								
2																								
11																								
12																								

**SECTION 19. REMITTANCES  
AND CREDIT**

**PART A.  
BORROWING AND REMITTANCES  
RECEIVED**

**TO BE ASKED OF ALL HOUSEHOLD  
MEMBERS.**

**THOSE 15 AND OLDER  
RESPOND FOR THEMSELVES. ADULTS  
RESPOND FOR CHILDREN.**

SECTION 19: REMITTANCES AND CREDIT, PART A: BORROWING AND REMITTANCES RECEIVED

IDENTIFICATION CODE	1.	2
	Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita uneshapokea fedha, zawadi au mkopo kutoka kwa watu ambao siyo wa kaya hii? kwa mfano kutoka kwa watoto, wazazi, ndugu na marafiki waishio kwingine?	Ulipokea fedha, zawadi au mkopo kutoka kwa watu wanga? katika kipindi cha miezi 12 iliyopita?
	YES.....1 NO.....2 (> 40)	
	IF NO, PROBE FOR GIFTS, MONEY RECEIVED FOR FUNERALS, SCHOOLING EXPENSES, CHILD SUPPORT, WEDDINGS, GOODS OR MONEY TO HELP SICK PERSONS -- IN THE LAST 12 MONTHS.  REFER BACK TO SECTION 2 ON CHILDREN LIVING ELSEWHERE. ASK ABOUT GIFTS, LOANS AND TRANSFERS FROM THESE CHILDREN. ALSO ASK ABOUT MONEY RECEIVED FOR MEDICAL CARE, AS NOTED IN THE HEALTH SECTION, AND FOR SCHOOLING, AS NOTED IN THE EDUCATION SECTION.	NO. OF PEOPLE

▶ 3  
NEXT PAGE

01		
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		

SECTION 19: REMITTANCES AND CREDIT, PART A: BORROWING AND REMITTANCES RECEIVED (CONT.)

IDENTIFICATION CODE	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Sasa ningependa kukuuliza maswali kuhusu watu ambao ulipata pesa au zawadi kutoka kwao au waliokukopesha pesa katika kipindi cha miezi 12 iliyopita. Tuzanze na mtu wa kwanza uliyepata fedha au zawadi kutoka kwake kuanzia...	COPY THE CHILD ID CODE OF THE CHILD LIVING ELSEWHERE FROM SECTION 2.	[NAME] anaishi hapa... [NAME OF TOWN OR VILLAGE]...?	[NAME]..anaishi wapi? Anaishi..... Hapa kijijini/ mji.....1 Kijiji kingine mkoani Kagera...2 Mji mwingine mkoani Kagera...3 Dar-Es-Salaam...4 Mji mwingine Tanzania.....5 Kijiji kingine Tanzania.....6 Nchi nyingine....7 Si juu.....8	Fedha kiasi gani umepokea kutoka kwa huyu mtu katika kipindi cha miezi 12 iliyopita ikiwa ni pamoja na thamani ya zawadi na mkopo?	Kulikuwa na sababu maalum ya kukupelekea hizo fedha kama karo za shule, matibabu, arusi au matanga?	Madhumuni ya kupokea hela, zawadi au mkopo ilikuwa?  MEDICAL CARE.....1 FUNERAL EXPENSES...2 SCHOOL EXPENSES...3 WEDDING EXPENSES...4 TRANSPORTATION...5 SUBSISTENCE NEEDS...6 PURCHASE OF A DURABLE GOOD.....7 INVESTMENT.....8 OTHER.....9 (SPECIFY:_____)	Je utatakiwa kulipa sehemu ya fedha hizo?	Umeshalipa kiasi gani?	Katika siku zijazo unategemea kulipa kiasi gani?	Je ulipata zawadi au fedha kutoka kwa mtu mwingine yeyote katika kipindi cha miezi 12 iliyopita?  (VERIFY WITH THE ANSWER TO QUESTION 2)  YES....1 NO.....2 (> 40)
	Uhusiano wa [NAME] na wewe ni... HUSBAND OR WIFE.....1 (> 5) PARENT.....2 (> 5) GRANDPARENT.....3 (> 5) SON/DAUGHTER.....4 (> 5) GRANDCHILD.....5 (> 5) SISTER/BROTHER.....6 (> 5) NIECE/NEPHEW.....7 (> 5) OTHER RELATIVE.....8 (> 5) NEIGHBOR.....9 (> 5) OTHER NON-RELATIVE...10 (> 5)	ID CODE	YES...1 (> 7) NO....2	AMOUNT	YES...1 NO...2 (> 10)	YES...1 NO...2 (> 13)	AMOUNT	AMOUNT	AMOUNT		
	01										
	02										
	03										
	04										
	05										
	06										
	07										
	08										
	09										
10											
11											
12											



SECTION 19: REMITTANCES AND CREDIT, PART A: BORROWING AND REMITTANCES RECEIVED (CONT.)

IDENTIFICATION CODE	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
	Sasa ningependa kukuuliza maswali kuhusu mtu wa pili ambaye ulipata pesa au zawadi kutoka kwake au aliyekuko pesha pesa katika kipindi cha miezi 12 iliyopita. Uhusiano wa (jina) na wewe ni.....  HUSBAND OR WIFE.....1 (> 16) PARENT.....2 (> 16) GRANDPARENT.....3 (> 16) SON/DAUGHTER.....4 (> 16) GRANDCHILD.....5 (> 16) SISTER/BROTHER.....6 (> 16) NIECE/NEPHEW.....7 (> 16) OTHER RELATIVE.....8 (> 16) NEIGHBOR.....9 (> 16) OTHER NON-RELATIVE...10 (> 16)	COPY THE CHILD ID CODE OF THE CHILD LIVING ELSEWHERE FROM SECTION 2.  ID CODE	[NAME] anaishi hapa... [NAME OF TOWN OR VILLAGE]...?  YES...1 (>18) NO....2	[NAME]..anaishi wapi? Anaishi..... Hapa kijijini/ mji.....1 Kijiji kingine mkoani Kagera...2 Mji mwingine mkoani Kagera...3 Dar-Es-Salaam...4 Mji mwingine Tanzania.....5 Kijiji kingine Tanzania.....6 Nchi nyingine...7 Sijui.....8	Fedha kiasi gani umepokea kutoka kwa huyu mtu katika kipindi cha miezi 12 iliyopita ikiwa ni pamoja na thamani ya zawadi na mkopo?  AMOUNT	Kulikuwa na sababu maalum ya kukupelekea hizo fedha kama karo za shule, matibabu, arusi au matanga?  YES..1 NO...2 (> 21)	Madhumuni ya kupokea hela, zawadi au mkopo ilikuwa?  MEDICAL CARE.....1 FUNERAL EXPENSES...2 SCHOOL EXPENSES...3 WEDDING EXPENSES...4 TRANSPORTATION...5 SUBSISTENCE NEEDS...6 PURCHASE OF A DURABLE GOOD.....7 INVESTMENT.....8 OTHER.....9 (SPECIFY:.....)	Je utatakiwa kulipa sehemu ya fedha hizo?  YES...1 NO....2 (> 24)	Umeshalipa kiasi gani?  AMOUNT	katika siku zijazo unategemea kulipa kiasi gani?  AMOUNT	Je ulipata zawadi au fedha kutoka kwa mtu mwingine yeyote katika kipindi cha miezi 12 iliyopita?  (VERIFY WITH THE ANSWER TO QUESTION 2)  YES....1 NO.....2 (> 40)
	01										
	02										
	03										
	04										
	05										
	06										
	07										
	08										
	09										
	10										
11											
12											

IDENTIFICATION CODE	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
	Sasa ningependa kukuuliza maswali kuhusu mtu wa tatu ambaye ulipata pesa au zawadi kutoka kwake au aliyekukopesha pesa katika kipindi cha miezi 12 iliyopita. Uhusiano wa [NAME] na wewe ni.....  HUSBAND OR WIFE.....1 (> 27) PARENT.....2 (> 27) GRANDPARENT.....3 (> 27) SON/DAUGHTER.....4 GRANDCHILD.....5 (> 27) SISTER/BROTHER.....6 (> 27) NIECE/NEPHEW.....7 (> 27) OTHER RELATIVE.....8 (> 27) NEIGHBOR.....9 (> 27) OTHER NON-RELATIVE..10 (> 27)	COPY THE CHILD ID CODE OF THE CHILD LIVING ELSEWHERE FROM SECTION 2.          ID CODE	[NAME] anaishi hapa... [NAME OF TOWN OR VILLAGE]...?          YES...1 (> 29) NO....2	[NAME]..anaishi wapi? Anaishi..... Hapa kijijini/ mji.....1 Kijiji kingine mkoani Kagera...2 Mji mwingine mkoani Kagera...3 Dar-Es-Salaam...4 Mji mwingine Tanzania.....5 Kijiji kingine Tanzania.....6 Nchi nyingine...7 Si jui.....8	Fedha kiasi gani umepokea kutoka kwa huyu mtu katika kipindi cha miezi 12 iliyopita ikiwa ni pamoja na thamani ya zawadi na mkopo?	Kulikuwa na sababu maalum ya kukupelekea hizo fedha kama karo za shule, matibabu, arusi au matanga?	Madhumuni ya kupokea hela, zawadi au mkopo ilikuwa?  MEDICAL CARE.....1 FUNERAL EXPENSES...2 SCHOOL EXPENSES...3 WEDDING EXPENSES...4 TRANSPORTATION...5 SUBSISTENCE NEEDS...6 PURCHASE OF A DURABLE GOOD.....7 INVESTMENT.....8 OTHER.....9 (SPECIFY:_____)	Je utatakiwa kulipa sehemu ya fedha hizo?          YES...1 NO...2 (> 32)	Uneshalipa kiasi gani?          AMOUNT	Katika siku zijazo unategemea kulipa kiasi gani?          AMOUNT	Je ulipata zawadi au fedha kutoka kwa mtu mwingine yeyote katika kipindi cha miezi 12 iliyopita?          (VERIFY WITH THE ANSWER TO QUESTION 2)          YES....1 NO.....2 (> 40)	
	01											
	02											
	03											
	04											
	05											
	06											
	07											
	08											
	09											
	10											
11												
12												

SECTION 19: REMITTANCES AND CREDIT, PART A: BORROWING AND REMITTANCES RECEIVED (END)

IDENTIFICATION CODE	36	37	38	39	40	41	42	43
	Pamoja na thamani ya zawadi na mikopo ulizopokea kwa jumla, ulipokea fedha kiasi gani kutoka kwa watu wote katika kipindi cha miezi 12 iliyopita?	Je itakulazimu kulipa sehemu ya fedha hizo?	Ni kiasi gani ambacho umekwishaipa?	Katika siku zijazo unatarajia kulipa kiasi gani?	Je una madeni mengine, kama mikopo ya benki ama kuweka rehani nyumba. Hilo deni laweza kuwa lako, la kaya nzima au biashara ya kaya?	Haya madeni yote unayotakiwa ulipe ni kiasi gani?	Jee sehemu ya mkopo huu ilikuwa kwa ajili ya kulipa gharama za matibabu?	Gharama za matibabu zilikuwa kiasi gani?
		YES..1 NO...2 (> 40)			YES..1 NO...2 (> PART B)		YES...1 NO....2(> PART B)	<div>▶ PART B</div>
	AMOUNT		AMOUNT	AMOUNT		AMOUNT		AMOUNT
	01							
	02							
	03							
	04							
	05							
	06							
	07							
	08							
09								
10								
11								
12								

**SECTION 19. REMITTANCES  
AND CREDIT**

**PART B.  
LENDING AND REMITTANCES SENT  
TO BE ASKED OF ALL HOUSEHOLD  
MEMBERS 15 YEARS OR OLDER.**

IDENTIFICATION CODE	1	2
	Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita uliwahi kumpa mtu yeyote asiye wa kaya hii fedha au kitu chochote? kwa mfano, watoto, wazazi au ndugu wanaoishi mahali pengine au marafiki?	Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita ni watu wangepi uliwapele-kea fedha ama zawadi?
	YES.....1 NO.....2 (> 40)	
	IF NO, PROBE FOR GIFTS, MONEY SENT FOR FUNERALS, MONEY SENT FOR SCHOOLING EXPENSES, MONEY SENT FOR CHILD SUPPORT, MONEY FOR WEDDINGS, GOODS OR MONEY TO HELP SICK PERSONS -- IN THE LAST 12 MONTHS.  REFER BACK TO SECTION 2 ON CHILDREN LIVING ELSEWHERE. ASK ABOUT GIFTS, LOANS AND TRANSFERS TO THESE CHILDREN.	NO. OF PEOPLE

▶ 3  
NEXT PAGE

01		
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		

SECTION 19: REMITTANCES AND CREDIT, PART B: LENDING AND REMITTANCES SENT

IDENTIFICATION CODE	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
	Sasa ningependa kukuuliza kuhusu watu uliowapelekea zawadi, fedha au uliowakopesha fedha katika kipindi cha miezi 12 iliyopita. Tuanze na mtu wa kwanza uliyempelekea fedha au zawadi kuanzia.....  Uhusiano wa (jina) na wewe ni?  HUSBAND OR WIFE.....1 (> 5) PARENT.....2 (> 5) GRANDPARENT.....3 (> 5) SON/DAUGHTER.....4 (> 5) GRANDCHILD.....5 (> 5) SISTER/BROTHER.....6 (> 5) NIECE/NEPHEW.....7 (> 5) OTHER RELATIVE.....8 (> 5) NEIGHBOR.....9 (> 5) OTHER NON-RELATIVE..10 (> 5)	COPY THE CHILD ID CODE OF THE CHILD LIVING ELSEWHERE FROM SECTION 2.  ID CODE	[NAME] anaishi hapa wapi? [NAME] OF TOWN OR VILLAGE]..?  YES...1 (> 7) NO.....2	[NAME]..anaishi wapi? Anaishi.....  Hapa kijijini/ mji.....1 Kijiji kingine mkoani Kagera...2 Mji mwingine mkoani Kagera...3 Dar-Es-Salaam....4 Mji mwingine Tanzania.....5 Kijiji kingine Tanzania.....6 Nchi nyingine....7 Sijui.....8	Fedha kiasi gani ulimpelekea [NAME] ukichanganya na thamani ya zawadi au yitu vingine ulivyompa?	Kulikuwa na sababu maalum ya kumpelekea fedha kama karo za shule, arusi, matanga, matibabu h.k.?	Madhumuni ya kumpelekea hela au zawadi ilikuwa?  MEDICAL CARE.....1 FUNERAL EXPENSES...2 SCHOOL EXPENSES...3 WEDDING EXPENSES...4 TRANSPORTATION...5 SUBSISTENCE NEEDS..6 PURCHASE OF A DURABLE GOOD...7 INVESTMENT.....8 OTHER.....9 (Specify: _____)	Unatarajia kulipwa kiasi chochote cha fedha hizi ulizompelekea?	Ameshalipa kiasi gani?	Katika siku zijazo unatarajia kulipwa kiasi gani?	Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita uliwaifi kupelekea mtu mwingine yeyote fedha ama zawadi?  (VERIFY WITH THE ANSWER TO QUESTION 2)  YES.....1 NO.....2 (> 40)	
	01											
	02											
	03											
	04											
	05											
	06											
	07											
	08											
	09											
	10											
11												
12												

SECTION 19: REMITTANCES AND CREDIT, PART B: LENDING AND REMITTANCES SENT

IDENTIFICATION CODE	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
	Sasa ningeenda kukuuliza kuhusu mtu wa pili uliyempelekea zawadi, fedha au uliyemkopesha fedha katika kipindi cha miezi 12 iliyopita.  Uhusiano wa jina na wewe ni? HUSBAND OR WIFE.....1 (> 16) PARENT.....2 (> 16) GRANDPARENT.....3 (> 16) SON/DAUGHTER.....4 (> 16) GRANDCHILD.....5 (> 16) SISTER/BROTHER.....6 (> 16) NIECE/NEPHEW.....7 (> 16) OTHER RELATIVE.....8 (> 16) NEIGHBOR.....9 (> 16) OTHER NON-RELATIVE..10 (> 16)	COPY THE CHILD ID CODE OF THE CHILD LIVING ELSEWHERE FROM SECTION 2.  ID CODE	[NAME] anaishi hapa OF TOWN OR VILLAGE]..?  YES...1 (> 18) NO.....2	[NAME]..anaishi wapi? Anaishi..... Hapa kijijini/ mji.....1 Kijiji kingine mkoani Kagera...2 Mji mwingine mkoani Kagera...3 Der-Es-Salaam...4 Mji mwingine Tanzania.....5 Kijiji kingine Tanzania.....6 Nchi nyingine...7 Sijui.....8	Fedha kiasi gani ulimpelekea (jina) ukichanganya na thamani ya zawadi au vitu vingine ulivyompa?	Kulikuwa na sababu maalum ya kumpelekea fedha kama karo za shule, arusi, matanga, matibabu h.k.?  YES.....1 NO.....2 (> 21)	Madhumuni ya kumpelekea hela au zawadi ilikuwa?  MEDICAL CARE.....1 FUNERAL EXPENSES...2 SCHOOL EXPENSES...3 WEDDING EXPENSES...4 TRANSPORTATION...5 SUBSISTENCE NEEDS...6 PURCHASE OF A DURABLE GOOD...7 INVESTMENT.....8 OTHER.....9 (Specify:_____)	Unatarajia kulipwa kiasi chochote cha fedha hizi ulizompelekea?  YES.....1 NO.....2 (> 24)	Ameshalipa kiasi gani?  AMOUNT	Katika siku zifazo unatarajia kulipwa kiasi gani?  AMOUNT	Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita uliwahi kupelekea mtu mwingine yeyote fedha ama zawadi?  (VERIFY WITH THE ANSWER TO QUESTION 2)  YES.....1 NO.....2 (> 40)
	01										
	02										
	03										
	04										
	05										
	06										
	07										
	08										
	09										
	10										
11											
12											

SECTION 19: REMITTANCES AND CREDIT, PART B: LENDING AND REMITTANCES SENT

IDENTIFICATION CODE	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
	<p>Sasa ningependa kukuuliza kuhusu mtu wa tatu uliyempelekea zawadi, fedha au uliyemkopesha fedha katika kipindi cha miezi 12 iliyopita.</p> <p>Uhusiano wa jina na wewe ni?</p> <p>HUSBAND OR WIFE.....1 (&gt; 27)</p> <p>PARENT.....2 (&gt; 27)</p> <p>GRANDPARENT.....3 (&gt; 27)</p> <p>SON/DAUGHTER.....4 (&gt; 27)</p> <p>GRANDCHILD.....5 (&gt; 27)</p> <p>SISTER/BROTHER.....6 (&gt; 27)</p> <p>NIECE/NEPHEW.....7 (&gt; 27)</p> <p>OTHER RELATIVE.....8 (&gt; 27)</p> <p>NEIGHBOR.....9 (&gt; 27)</p> <p>OTHER NON-RELATIVE...10 (&gt; 27)</p>	<p>COPY THE CHILD ID CODE OF THE CHILD LIVING ELSEWHERE FROM SECTION 2.</p> <p>ID CODE</p>	<p>[NAME] anaishi hapa... [NAME] OF TOWN OR VILLAGE]...?</p> <p>YES...1 (&gt; 29)</p> <p>NO.....2</p>	<p>[NAME]..anaishi wapi?</p> <p>Anaishi.....</p> <p>Hapa kijijini/ Mji.....1</p> <p>Kijiji kingine mkoani Kagera...2</p> <p>Mji mwingine mkoani Kagera...3</p> <p>Der-Es-Salaam....4</p> <p>Mji mwingine Tanzania.....5</p> <p>Kijiji kingine Tanzania.....6</p> <p>Nchi nyingine....7</p> <p>Sijui.....8</p>	<p>Fedha kiasi gani ulimpelekea [NAME] ukichanganya na thamani ya zawadi au yitu vingine ulivyompa?</p> <p>AMOUNT</p>	<p>Kulikuwa na sababu maalum ya kumpelekea fedha kama karo za shule, arusi, matanga, matibabu n.k.?</p> <p>YES.....1</p> <p>NO.....2 (&gt; 32)</p>	<p>Madhumuni ya kumpelekea hela au zawadi ilikuwa?</p> <p>MEDICAL CARE.....1</p> <p>FUNERAL EXPENSES...2</p> <p>SCHOOL EXPENSES...3</p> <p>WEDDING EXPENSES...4</p> <p>TRANSPORTATION...5</p> <p>SUBSISTENCE NEEDS...6</p> <p>PURCHASE OF A DURABLE GOOD...7</p> <p>INVESTMENT.....8</p> <p>OTHER.....9</p> <p>(Specify:_____)</p>	<p>Unatarajia kulipwa kiasi chochote cha fedha hizi ulizompelekea?</p> <p>YES.....1</p> <p>NO.....2 (&gt; 35)</p>	<p>Ameshalipa kiasi gani?</p> <p>AMOUNT</p>	<p>Katika siku zijazo unatarajia kulipwa kiasi gani?</p> <p>AMOUNT</p>	<p>Pamoja na watu hawa watatu uliowataja kuna mtu mwingine yeyote yule uliyempelekea ama kumpa fedha ama zawadi ya namna yoyote?</p> <p>(VERIFY WITH THE ANSWER TO QUESTION 2.)</p> <p>YES.....1</p> <p>NO.....2 (&gt; 40)</p>
01											
02											
03											
04											
05											
06											
07											
08											
09											
10											
11											
12											



SECTION 19: REMITTANCES AND CREDIT, PART B: LENDING AND REMITTANCES SENT (END)

IDENTIFICATION CODE	36	Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita ni pesa kiasi gani umeshawapelekea watu wote kwa jumla ikiwa ni pamoja na thamani ya zawadi?	37	Unategemea kuwa utalipwa kiasi chochote cha hizo fedha?	38	Ni kiasi gani umesialipwa?	39	Katika siku zijazo unategemea kulipwa kiasi gani?	40	Je kuna watu ama kikundi ambao unawadai fedha au mali unayotarajia kulipwa?	41	Kwa jumla unawadai watu au kikundi hiki kiasi gani?	42	Katika madeni uliyokopesha kuna baadhi ilitumika kulipa matibabu?	43	Ni kiasi gani ulikopesha kwa ajili ya matibabu?
	AMOUNT		YES..1 NO...2 (> 40)	AMOUNT	AMOUNT	YES...1 NO....2 (> PART C)	AMOUNT	YES...1 NO....2 (> PART C)	AMOUNT							

**SECTION 19. REMITTANCES  
AND CREDIT**

**PART C.  
SAVINGS**

**TO BE ASKED OF ALL HOUSEHOLD  
MEMBERS 15 YEARS OR OLDER.**

IDENTIFICATION CODE	1	2	3	4	5	6	7			8	9	10
	Unashiriki na vikundi vya majirani au marafiki ujenge mfuko wa kukopa na kulipa? Kwa mfano unashiriki kwa bujuni au upatu?	Katika mfuko huu wewe huchangia kiasi gani na huchanga mara ngapi?  IF MOR THAN ONE ASK ABOUT THE MOST IMPORTANT  UNIT OF TIME DAY...3 WEEK...4 MONTH...5 YEAR...6	Katika mfuko huu, ulichangia kiasi gani katika miezi 12 iliyopita (kuanzia...)?	Wanachama huchukua fedha kutoka kwenye mfuko huo kila baada ya muda fulani au ni kitokea dharura tu?  REIMBURSED REGULARLY.1  WHEN THERE IS NEED...2 (> 7)  BOTH.....3	Ni mara ngapi kila wanachama hupokea fedha kutoka kwenye mfuko huo?  UNIT OF TIME DAY...3 WEEK...4 MONTH...5 YEAR...6	Ulipokea fedha kiasi gani kutoka kwa huu mfuko katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia...)?	Wakati mwanachama ana tatizo la kifamilia, je, chama kitamsaidia kwa .....  A. Kubadilisha mpangilio wa wanachama kulipa?  YES...1 NO....2  B. Kubadilisha kiasi cha malipo kwa mwanachama aliye na tatizo?  YES....1 NO.....2  C. Kukusanya fedha zaidi kutoka kwa wanachama?  YES....1 NO.....2			Unashiriki katika vikundi vingine vingapi vya kukopa na kulipa?	Katika vikundi hivyo vingine, wewe ulichangia kiasi gani katika miezi 12 iliyopita (kuanzia...)?	Ulipokea fedha kiasi gani kutoka vikundi hivyo vingine katika miezi 12 iliyopita (kuanzia...)?  ▶11, NEXT PAGE
	YES...1 NO....2 (>11)	AMOUNT  TIME UNIT	AMOUNT		FREQUENCY  TIME UNIT	AMOUNT				NUMBER	AMOUNT	AMOUNT
01												
02												
03												
04												
05												
06												
07												
08												
09												
10												
11												
12												

IDENTIFICATION CODE	<div>11 Kabla sijakuuliza swali tifuatazo ningepeleka kukuhakikishia kwamba mambo yote uliyoeleza katika maswali haya ni siri. Familia ama serikali hawatakaa wachiwe hizo habari. Na kisheria habari hizo hazitatolewa kwa serikali ama chombo chake ama kwa sababu za kodi.</div> <div>Una akaunti zipi kati ya zifuatazo?      YES...1 NO....2</div> <div>INTERVIEWER: IF THE ANSWER TO ALL ITEMS IN QUESTION 6 IS NO, THEN GO TO THE NEXT PERSON.</div>					<div>12 Tumezungumzia juu ya akaunti zako na akiba zako, je kwa jumla thamani ya akaunti na akiba hizi zote zilizo nyumbani kwako/kwa jirani/kwa rafiki, katika benki na nje ni kiasi gani?</div> <div>► NEXT PERSON</div> <div>AMOUNT</div>
	a. Akaunti ya akiba?	b. Akaunti ya hundi?	c. Akaunti ya nje?	d. Akaunti nyingine za benki?	e. Akiba nyingine nyumbani au kwa jirani/rafiki yako?	
01						
02						
03						
04						
05						
06						
07						
08						
09						
10						
11						
12						

SECTION 20: MORTALITY

PART A:

MORTALITY OF HOUSEHOLD MEMBERS

SECTION 20: MORTALITY PART A: MORTALITY OF HOUSEHOLD MEMBERS

1. Sasa nitakuuliza juu ya mtu yeyote aliyekuwa akiishi kwa kaya yako katika kipindi cha miezi 24 iliyopita na ambaye amefariki. Kuna mtu yeyote amefariki katika kipindi cha miezi 24 iliyopita--hiyo ni kumaanisha kuanzia ..[MIEZI HUU MIAKA MIWILI ILIYOPITA]..?
- INTERVIEWER: PROMPT FOR OLD PEOPLE, INFANTS. CROSS-REFERENCE SECTION 3 FOR RECENT DEATH OF PARENTS AND THE FERTILITY SECTION FOR RECENT DEATH OF CHILDREN

YES....1  
NO.....2 (► PART B)

☐

SECTION 20: MORTALITY PART A: MORTALITY OF HOUSEHOLD MEMBERS

PERSON NUMBER	2 Tafadhali niambie majina ya wanakaya mliololwa mkiishi pamoja na walifariki katika kipindi cha miezi 24 iliyopita  ORODESHA MAJINA YA WATU WOTE KATIKA KAYA WALIOFARIKI KATIKA KIPINDI CHA MIEZI 24 ILİYOPITA (TANGU MIKA MIWILI ILİYOPITA) YA UELEZE KAMA WALIKUWA WA KIKE AU WA KIUME. HAKIKISHA YA KWAMBA NI WATU AMBAO WALIISHI NA KULA KWENYE KAYA)  ULIZA HASWALI 3-43 KWA KILA MTU ALIYENKO KWA ORODHA YA KAYA. ULIZA MTU MHOJA HASWALI YOTE KABLA HUJAENDA KWA MTU Mwingine	3 SEX OF DECEASED  MALE...1 FEMALE...2	4 Kulikuwa na uhusiano gani kati ya marehemu [NAME] na mkuu wa kaya sasa?  SPOUSE.....2 SON/DAUGHTER.....3 GRAND CHILD.....4 MOTHER/FATHER.....5 BROTHER/SISTER.....6 GRANDPARENT.....7 NIECE/NEPHEW.....8 SON/DAUGHTER IN LAW.....9 BROTHER/SISTER IN LAW.....10 MOTHER/FATHER IN LAW.....11 OTHER RELATIVE OF HEAD.....12 OTHER RELATIVE OF SPOUSE.....13 UNRELATED SERVANT OR BOARDER.....14 OTHER UNRELATED PERSON.....15	5 Marehemu [NAME] alifariki akiwa na umri gani?  COMPLETED YEARS IF 5 OR OLDER YEARS AND MONTHS IF UNDER 5.  (IF UNDER 15 YEARS, 7)	6 Je marehemu [NAME] alikuwa mkuu wa kaya kabla ya kufariki?  YES...1 NO...2	7 Marehemu [NAME] alikuwa na mzazi (baba au mama) ambaye anaishi katika kaya hii?  YES...1 NO...2 (7)	8 COPY THE ID CODE OF THE MOTHER AND/OR FATHER OF THE DECEASED PERSON FROM THE HOUSEHOLD ROSTER. (SECTION 1)  MOTHER'S ID CODE FATHER'S ID CODE	9 Marehemu [NAME] alikuwa na kaka au dada anayeishi katika kaya hii?  YES...1 NO...2 (11)	10 COPY THE ID CODE OF THE SISTERS AND/OR BROTHERS OF THE DECEASED PERSON FROM THE HOUSEHOLD ROSTER. (SECTION 1)  SISTERS OR BROTHERS #1 ID CODE #2 ID CODE #3 ID CODE #4 ID CODE #5 ID CODE	11 WAS DECEASED LESS THAN 15 YEARS OLD? (SEE QUESTION 5)  YES...1 (20) NO...2
	NAME			YRS MOS						
01										
02										
03										
04										
05										
06										
07										
08										
09										
10										
11										
12										

PERSON NUMBER	12 Marehemu [NAME] alipofariki alikuwa ameo/amelewa?	13 Mke/Mme wa [NAME] marehemu anaishi kwenye kaya hii?	14 COPY THE ID CODE OF THE WIFE OR HUSBAND FROM THE HOUSEHOLD ROSTER (SECTION 1).  IF THE DECEASED HAD MORE THAN ONE WIFE LIVING IN THE HOUSEHOLD LIST THE ID CODES OF ALL OF THEM.			15 Marehemu [NAME] alikuwa na watoto wanaoshi katika kaya hii?	16 COPY THE ID CODE OF ALL CHILDREN (ADULTS AND YOUNGSTERS) OF THE DECEASED PERSON FROM THE HOUSEHOLD ROSTER (SECTION 1).								17 Marehemu [NAME] alikuwa amesoma?	18 Kiwango cha elimu cha juu kabisa alichomaliza kilikuwa?	19 Marehemu [NAME] alifanya kazi gani kwa kawaida maishani mwake?
	YES...1 NO....2 (> 15)	YES...1 NO....2 (> 15)	HUSBAND/WIVES				CHILDREN								YES...1 NO....2 (> 19)	<div>CODES</div> <div>NONE ADULTED K (Koranic) P1 P2 P3 P4 P5 P6 P7 P8 S1 S2 S3 S4 A1 A2 U1 U2 U3 U4 U5 U6 U7 U8</div>	<div>FARMING.....1 FISHING.....2 TRADER/MERCHANT /SALES.....3 TRANSPORT.....4 CONSTRUCTION.....5 EDUCATION PROFESSIONAL/ ADMINISTRATOR...6 HEALTH PROFESSIONAL/ ADMINISTRATOR...7 OTHER PROFES- SIONAL/ADMIN....8 SECRETARY/ CLERICAL.....9 FACTORY WORKER...10 RESTAURANT BAR OR HOTEL...11 SKILLED TRADES...12 DOMESTIC WORK AT HOME.....13 OTHER.....14</div>
	#1 ID CODE	#2 ID CODE	#3 ID CODE	#1 ID CODE	#2 ID CODE	#3 ID CODE	#4 ID CODE	#5 ID CODE	#6 ID CODE	#7 ID CODE	#8 ID CODE	GRADE					
01																	
02																	
03																	
04																	
05																	
06																	
07																	
08																	
09																	
10																	
11																	
12																	

## SECTION 20: MORTALITY PART A: MORTALITY OF HOUSEHOLD MEMBERS (CONT.)

[illegible]



SECTION 20: MORTALITY PART A: MORTALITY OF HOUSEHOLD MEMBERS (CONT.)

PERSON NUMBER	30 Marehemu [NAME] aliwahi kutafuta matibabu kwa madhara yaliyosababisha kifo chake?	31 A. Ulitafuta matibabu kwa ajili ya ugonjwa huu katika sehemu gani ya afya?  HOSPITAL.....1 HEALTH CENTRE.....2 DISPENSARY.....3 CLINIC.....4 PHARMACY.....5 HOME OF PERSON CONSULTED.....6 PATIENT'S HOME.....7 OTHER (SPECIFY:.....).....8  B. Ni kiasi gani kiligharamiwa kwa ushuruji kwa kila moja ya sehemu hizi kwa dalili hii (hizi)?  PROBE FOR PAYMENTS IN CASH.								32 Marehemu [NAME] alilazwa hospitalini kwa madhara yaliyosababisha kifo chake?	33 Ni kiasi gani kiligharamiwa na marehemu pamoja na walioko katika kaya hii kwa kulazwa hospitalini katika muda wa miezi 12 iliyopita?  INCLUDE ROOM CHARGES, FOOD, TRANSPORTATION.  DO NOT INCLUDE MEDICINES.	34 Ni kiasi gani kiligharamiwa kwa madawa ya kutibu matatizo yaliyosababisha kifo cha marehemu [NAME]?  AMOUNT	35 Je, marehemu [NAME] alifika nyumbani katika hospitali au mahali pengine?  HOME.....1 (> 40) FACILITY..2 ELSEWHERE.3 (> 40)  AMOUNT	36 Kituo hiki ni cha aina gani?  PUBLIC HOSPITAL....1 PRIVATE HOSPITAL....2 PUBLIC HEALTH CENTER.....3 PUBLIC DISPENSARY..4 PRIVATE DISPENSARY..5 PRIVATE PRACTI- TIONER'S OFFICE.....6
	YES....1 NO.....2 (> 35) DON'T KNOW..3 (> 35)	FIRST PLACE CONSULTED	SECOND PLACE CONSULTED	THIRD PLACE CONSULTED	ALL OTHER PLACES									
	A CODE	B AMOUNT	A CODE	B AMOUNT	A CODE	B AMOUNT	B AMOUNT							

01												
02												
03												
04												
05												
06												
07												
08												
09												
10												
11												
12												

# ILLNESS CODES

AIDS/HIV.....	1
ASTHMA.....	2
BILHARZIA/ SHISTOSOMIASIS.....	3
CANCER.....	4
DIARRHEA.....	5
DYSENTERY.....	6
FRACTURE.....	7
GONORRHEA.....	8
INTESTINAL PARASITES.....	9
MALARIA.....	10
MALNUTRITION (KWASHIORKOR/ MARASHMUS).....	11
MEASLES.....	12
MENINGITIS.....	13
POISONING.....	14
POLIO.....	15
SYPHILIS.....	16
TETANUS.....	17
TUBERCULOSIS.....	18
TYPHOID.....	19
URINARY INFECTION.....	20
WITCHCRAFT.....	21
OTHER STD (SPECIFY).....	22
OTHER ILLNESS (SPECIFY).....	23
OTHER INJURY (SPECIFY).....	24
DON'T KNOW.....	25

## SECTION 20: MORTALITY PART A:

## MORTALITY OF HOUSEHOLD MEMBERS (END)

PERSON NUMBER	37 Je, kituo hiki cha afya kiko katika mkoa wa Kagera?	38 Kituo ambacho marhemu alifia kinalitwachi?	39 Kituo hiki kiko wapi?	40 Ugonjwa alikuwa akiugua marhemu (NAME) uligunduli- wa na mtaalamu wa afya?	41 Mtaalamu wa afya alisema kwamba marhemu (NAME) alikuwa akisumbuliwa na ugonjwa gani?	42 Unafikiri marhemu (NAME) alikuwa akisumbuliwa na ugonjwa gani?	43 Sasa nitakuuliza juu ya gharama zilizohusiana na mazishi na matanga ya marhemu (NAME). Ni kiasi gani kiligharumiwa na waljoko katika kaya hii kwa mazishi na matanga pamoja na kusafirisha maiti, chakula cha wagani, jeneza, na vitu vingine?	44 Kuna yeyote kwa kaya hii aliyepata mchango kutoka kwa marafiki au jamaa kusaidia kulipa gharama ya mazishi?	45 Ni kiasi gani kilipokewa ikiwa ni pamoja na zawadi?	
	YES....1 NO.....2(> 39)	▶ 40	HERE IN KAGERA VILLAGE/TOWN.....1 OTHER RURAL AREA IN KAGERA.....2 OTHER URBAN AREA IN KAGERA.....3 DAR ES SALAAM.....4 OTHER URBAN AREA IN TANZANIA.....5 OTHER RURAL AREA IN TANZANIA.....6 OTHER COUNTRY.....7 DONT KNOW.....8	YES....1 NO.....2 (> 42)	SEE ILLNESS CODES ABOVE	SEE ILLNESS CODES ABOVE	ADD THE EXPENDITURES AND RECORD THE TOTAL.  INCLUDE THE VALUE OF EXPENDITURES IN KIND.	YES.....1 NO.....2 (> NEXT DECEASED PERSON)	▶ NEXT DECEASED PERSON	
	NAME	OFFICE CODE			ILLNESS	CODE	ILLNESS	CODE	AMOUNT	AMOUNT
01										
02										
03										
04										
05										
06										
07										
08										
09										
10										
11										
12										

SECTION 20: MORTALITY

PART B:

MORTALITY OF RELATIVES

1. Una jamaa yeyote waliolishi nje ya kaya ambao wamefariki kwa kipindi cha miezi 24 iliyopita? Hiyo ni kumaanisha kwamba kuanzia mwezi kama huu miaka mbili iliyopita.

YES.....1  
NO.....2 (> END)

☐

PROMPT FOR OLD PEOPLE, INFANTS. CROSS REFERENCE WITH SECTION 3 (PARENTS DIED, LAST 12 MONTHS) AND FERTILITY SECTION (CHILDREN DIED, LAST 24 MONTHS). MAKE A LIST OF THE NAMES OF ALL RELATIVES WHO DIED IN THE PAST 24 MONTHS (SINCE TWO YEARS AGO) AND RECORD THEIR SEX. ASK QUESTIONS 2-27 FOR EACH PERSON ON THE LIST. COMPLETE ALL QUESTIONS FOR THE FIRST RELATIVE BEFORE PROCEEDING TO THE NEXT ONE.

SECTION 20: MORTALITY PART B: MORTALITY OF RELATIVES

PERSON NUMBER	2 Tafadhali niambie majina ya jamaa wa kaya yako waliolishi nje ya kaya ambao walifariki kwa kipindi cha miezi 24 iliyopita?	3 SEX OF DECEASED  MALE... FEMALE..	4 Kulikuwa na uhusiano gani kati ya marehemu [NAME] na mkuu wa kaya yako sasa?  SPOUSE.....2 SON/DAUGHTER.....3 GRAND CHILD.....4 MOTHER/FATHER.....5 BROTHER/SISTER.....6 GRANDPARENT.....7 NIECE/NEPHEW.....8 SON/DAUGHTER IN LAW.....9 BROTHER/SISTER IN LAW.....10 MOTHER/FATHER IN LAW.....11 OTHER RELATIVE OF HEAD.....12 OTHER RELATIVE OF SPOUSE.....13 UNRELATED SERVANT OR BOARDER.....14 OTHER UNRELATED PERSON.....15	5 Marehemu [NAME] alifariki akiwa na umri gani?  COMPLETED YEARS IF 5 YEARS OR OLDER, AND MONTHS IF UNDER 5.		6 Marehemu [NAME] alikuwa na mzazi (baba au mama) anayeishi katika kaya hii?  YES...1 NO....2 (> 8)	7 COPY THE ID CODE OF THE MOTHER AND/OR FATHER OF THE DECEASED PERSON FROM THE HOUSEHOLD ROSTER (SECTION 1).		8 Marehemu [NAME] ana dada au kaka anayeishi katika kaya hii?  YES...1 NO....2 (> 10)	9 COPY THE ID CODE OF THE SISTERS AND/OR BROTHERS OF THE DECEASED FROM THE HOUSEHOLD ROSTER (SECTION 1).					10 WAS THE DECEASED LESS THAN 15 YEARS OLD?  (LOOK AT THE ANSWER TO QUESTION 5.)  YES...1 (> 18) NO....2	
				YRS	MOS		MOTHER'S ID CODE	FATHER'S ID CODE		SISTERS/BROTHERS						
	NAME										#1 ID CODE	#2 ID CODE	#3 ID CODE	#4 ID CODE	#5 ID CODE	
01																
02																
03																
04																
05																
06																
07																
08																
09																
10																
11																
12																

PERSON NUMBER	11 Marehemu [NAME] alikuwa na watoto wanaoishi katika kaya hii?	12 COPY THE ID CODE OF ALL CHILDREN (ADULTS AND YOUNGSTERS) OF THE DECEASED PERSON FROM THE HOUSEHOLD ROSTER (SECTION 1).								13 Marehemu [NAME] alikuwa amesoma?	14 Kiwango cha elimu cha juu kabisa alichomaliza kilikuwa?	15 Marehemu [NAME] alikuwa akiishi ketika kijihi hiki/mji huu alipofariki?	16 Marehemu [NAME] alikuwa akiishi wapi wakati alipofariki?	17 Marehemu [NAME] alifanya kazi gani kwa kawaida muda mrefu maishani mwake?
	YES...1 NO....2 (> 13)									YES...1 NO....2 (> 15)	<div>CODES</div> <div>NONE ADULTED K (KORANIC) P1 P2 P3 P4 P5 P6 P7 P8 S1 S2 S3 S4 A1 A2 U1 U2 U3 U4 U5 U6 U7 U8</div>	HERE IN KAGERA VILLAGE/TOWN.....1 OTHER RURAL AREA IN KAGERA.....2 OTHER URBAN AREA IN KAGERA.....3 DAR ES SALAAM.....4 OTHER URBAN AREA IN TANZANIA.....5 OTHER RURAL AREA IN TANZANIA.....6 OTHER COUNTRY.....7 DONT KNOW.....8	FARMER.....1 FISHERMAN.....2 TRADER/ MERCHANT/ SALES....3 TRANSPORT.....4 CONSTRUCTION.....5 EDUCATION PROFFESIONAL/ ADMIN.....6 HEALTH PROFFESIONAL/ ADMIN.....7 OTHER PROFFESIONAL/ ADMIN.....8 SECRETARY/ CLERICAL.....9 FACTORY WORKER.....10 RESTAURANT, BAR OR HOTEL WORKER.....11 SKILLED TRADES.....12 DOMESTIC WORK AT HOME.....13 OTHER.....14	
	CHILDREN									GRADE				OCCUPATION
	#1 ID CODE	#2 ID CODE	#3 ID CODE	#4 ID CODE	#5 ID CODE	#6 ID CODE	#7 ID CODE	#8 ID CODE						
01														
02														
03														
04														
05														
06														
07														
08														
09														
10														
11														
12														

# ILLNESS CODES

AIDS/HIV.....	1
ASTHMA.....	2
BILHARZIA/ SHISTOSOMIASIS.....	3
CANCER.....	4
DIARRHEA.....	5
DYSENTERY.....	6
FRACTURE.....	7
GONORRHEA.....	8
INTESTINAL PARASITES.....	9
MALARIA.....	10
MALNUTRITION (KWASHIORKOR/ MARASMUS).....	11
MEASLES.....	12
MENINGITIS.....	13
POISONING.....	14
POLIO.....	15
SYPHILIS.....	16
TETANUS.....	17
TUBERCULOSIS.....	18
TYPHOID.....	19
URINARY INFECTION.....	20
WITCHCRAFT.....	21
OTHER STD (SPECIFY).....	22
OTHER ILLNESS (SPECIFY).....	23
OTHER INJURY (SPECIFY).....	24
DON'T KNOW.....	25

SECTION 20: MORTALITY PART 8: MORTALITY OF RELATIVES (END)

PERSON NUMBER	18 Sasa nitakuuliza juu ya mazingira ya kifo cha marehemu [NAME].  OMBA KUZUNGUMZA NA ANAYEFAHAMU MAZINGIRA HAYA ZAIDI!  Alifariki mwezi na mwaka gani?	19 Marehemu alifariki kutokana na ugonjwa?    YES...1 ( > 21)  NO....2  DON'T KNOW...3 ( > 24)	20 Sababu ya kifo cha marehemu [NAME] ilikuwa ni nini?    TRAFFIC ACCIDENT.....1 CHILDBIRTH OR COMPLI- CATIONS.....2 HOMICIDE.....3 SUICIDE.....4 OTHER ACCIDENT OR INJURY.....5 OTHER.....6 (SPECIFY: _____)  <div>▶ 21</div>	21 Ugonjwa aliougua marehemu [NAME] uliguliwa na mtaalamu wa afya?    YES...1  NO....2 ( > 23)  DON'T KNOW...3 ( > 23)	22 Huyo mtaalamu wa afya alisema marehemu [NAME] alikuwa akiugua ugonjwa gani?    SEE ILLNESS CODES ABOVE.	23 Unafikiri ni ugonjwa gani marehemu alikuwa akiugua?    SEE ILLNESS CODES ABOVE.	24 DID THIS DEATH OCCUR IN THE PAST 12 MONTHS  (REFER TO Q. 18)    YES....1  NO....2 ( > NEXT DECEASED PERSON)	25 Kuna yeyote katika kaya hii aliyetuma fedha kwa jamii ya marehemu [NAME] ili kusaidia kulipa gharama zake za matibabu?    YES...1  NO....2 ( > 27)	26 Kwa jumla katika kipindi cha miezi 12 iliyopita ni kiasi gani waliloko katika kaya hii walituma mchango kwa familia ya marehemu (Jina) kwa gharama ya matibabu yake?    AMOUNT	27 Kuna yeyote katika kaya hii alituma mchango kusaidia gharama za maziishi ya marehemu [NAME]?    YES...1  NO....2 ( > NEXT DECEASED PERSON)	28 Ni kiasi gani kiligharamiwa na waliloko katika kaya hii kwa maziishi ya marehemu (Jina)?    INCLUDE TRAVEL COSTS FOR HOUSEHOLD MEMBERS TO ATTEND FUNERAL OR WAKE.  <div>▶ NEXT DECEASED PERSON</div>  AMOUNT	
	MONTH	YEAR			ILLNESS	CODE	ILLNESS	CODE				
01												
02												
03												
04												
05												
06												
07												
08												
09												
10												
11												
12												